

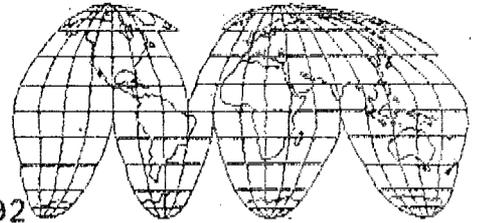


External Affairs and  
International Trade Canada

## Le commerce et la politique étrangère cette semaine

Affaires extérieures et  
Commerce extérieur Canada

## This Week in Trade and Foreign Policy



du 4 décembre au 17 décembre 1992

### Communiqués

#### Signature de l'Accord de libre-échange nord-américain

Le 17 décembre 1992 (CPM)

Le Premier ministre Brian Mulroney a signé aujourd'hui, au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à Ottawa, l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) entre le Canada, les États-Unis et le Mexique. Il a signalé que cette signature, qui inaugure le processus d'approbation de l'ALENA dans les trois pays, témoignait de l'engagement du Canada à développer et à libéraliser ses relations commerciales à l'échelle mondiale. L'ALENA, qui doit normalement entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1994, portera à 360 millions de personnes le marché de 270 millions de personnes que nous avait ouvert l'accord avec les États-Unis; ce sera la plus grande zone de libre-échange et d'investissement dans le monde.

#### Le Canada fournit une assistance aux femmes victimes de violence en Bosnie-Herzégovine

Le 16 décembre n° 235

La secrétaire d'État aux Affaires extérieures, l'honorable Barbara McDougall, a annoncé aujourd'hui une contribution canadienne initiale de 250 000 \$ pour les femmes victimes de violence et d'agressions sexuelles en Bosnie-Herzégovine. «Comme d'autres Canadiens, j'ai été horrifiée par les comptes rendus de viols collectifs et d'agressions sexuelles commis en Bosnie-Herzégovine, a déclaré M<sup>me</sup> McDougall. Ces attaques brutales et répugnantes contre des femmes et des enfants sont des crimes odieux et les victimes ont clairement besoin de notre aide et de notre appui.»

#### M<sup>me</sup> McDougall se réjouit de la fin officielle de la guerre civile au Salvador

Le 15 décembre 1992 n° 234

L'honorable Barbara McDougall a accueilli aujourd'hui avec satisfaction la démobilisation définitive des combattants du Front Farabundo Martí de libération nationale du Salvador, qui met fin officiellement à 12 années de guerre civile dans ce pays. «Non seulement est-ce la fin du conflit armé au Salvador, mais c'est aussi un grand pas vers la réconciliation nationale et vers un avenir plus pacifique et plus prospère», a déclaré M<sup>me</sup> McDougall.

#### Le Canada se réjouit de l'adoption des principes concernant l'utilisation des sources d'énergie nucléaire dans l'espace extra-atmosphérique

Le 14 décembre 1992 n° 233

L'honorable Barbara McDougall a accueilli avec satisfaction l'adoption par les Nations Unies d'un ensemble de principes régissant l'utilisation de sources d'énergie nucléaire dans l'espace extra-atmosphérique. «Notre pays a eu une expérience directe des dangers que présente le lancement de sources d'énergie nucléaire dans notre espace extra-atmosphérique. C'est pour cette raison que nos négociateurs ont travaillé activement à l'élaboration de ces principes,» a déclaré M<sup>me</sup> McDougall.

#### Le SSE appuie des ventes de produits agricoles au Pakistan

Le 11 décembre 1992 n° 232

Le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et ministre du Commerce extérieur, l'honorable Michael Wilson, a annoncé aujourd'hui que le Gouvernement du Canada, agissant par l'intermédiaire de la Société pour l'expansion des exportations (SEE), offre des garanties à moyen terme s'élevant à 20 millions de dollars canadiens, pour appuyer les ventes de produits agricoles en vrac au Pakistan.

#### Le Canada retire ses troupes de Chypre

Le 11 décembre 1992 n° 231

La secrétaire d'État aux Affaires extérieures, l'honorable Barbara McDougall, et le ministre de la Défense nationale, l'honorable Marcel Masse, ont annoncé aujourd'hui que le Canada avait décidé de retirer son contingent de maintien de la paix de la Force des Nations Unies à Chypre (UNFICYP) au milieu de 1993. Le Canada participe à l'UNFICYP depuis 1964; son contingent actuel est de 575 militaires. «Le maintien de la paix ne doit jamais être considéré comme une fin en soi ou substitué à la volonté politique, au compromis honorable et à la négociation, a dit M<sup>me</sup> McDougall. Que les troupes canadiennes demeurent ou non à Chypre, c'est aux Chypriotes grecs et turcs qu'il incombe en définitive de résoudre leur différend.»

#### M<sup>me</sup> McDougall assistera à des réunions sur la sécurité régionale en Europe

Le 11 décembre 1992 n° 230

L'honorable Barbara McDougall sera en Europe du 14 au 18 décembre pour une série de réunions sur la sécurité dans cette région. Les discussions auxquelles elle participera à la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), au Conseil de coopération de l'Atlantique Nord (CCAN) et à la Conférence de Londres sur l'ancienne Yougoslavie porteront sur les conflits, les enjeux politiques et les questions de sécurité qui ont cours en Europe.

#### La situation au Zaïre préoccupe le Canada

Le 10 décembre 1992 n° 229

La ministre des Relations extérieures et du Développement international, l'honorable Monique Landry, s'est dite vivement préoccupée par la sérieuse détérioration de la situation au Zaïre. «Le gouvernement canadien est très préoccupé par la révocation du gouvernement provisoire du Premier ministre Tshisekedi et par l'utilisation de la force pour tenter de compromettre le processus démocratique», a indiqué la Ministre.